

Соколёнок



4/2018

июль-август

Лачин



КІЕЛ БАЗЛИ ГЪАЧАМ ДУРАБУЛХЪУСИ ДУРХІНАС ХАСБАРИБСИ РЕСПУБЛИКАЛА ЖУРНАЛ



Лачинна марси гьалмагъ

(МяхIяммад Тахсурмановлис 85 дус)



Нушала редакциялизи рах-рахли гъавикIули вирар вахъIила учитель, тилмаж, писатель, журналист, пергерла микIхIен гъабза Тахсурманов МяхIяммад Амирханович. Илини нушаб тамашала белкIани дихули вирар, илди нушани дигиличил къабулдирули дирехIе ва журналтази кадирхъехIе. МяхIяммад, нуша сунес мурталра дигиличил, хIурматличил гъунидиути вахъIила гьалмагъ сай. Гъайгъайра учитель сайливан, илала ил хIянчилизи кабихъибси пай лебIеб мягIничебси ва халаси саби. Ил, иш дуслизив 85 дус вирусил сай. 1957 ибил дуслизиб илини ДГПИ-ла филологияла факультет таманаили МикIхIила ургадаражала школализив узиб. Хажаламахъила школализив, методкабинетла заведующийли, ГIяялахъябла

школала директорли, 60-ли дус ил чебяхIси ва тIалабкарси хIянчиличив бамсри хIебалули узиб. Илини бучIахъули калунти, бусагIятла замана чучиб пахрубарести къуллукъла ва бузерила адамтала дугIи касес гъамадли ахIен: тухтурти, учительти, зяхIматчиби, поэтуни ва бахъал цархIилтира.

МяхIяммад Амирханович чебяхIси категорияла учитель, ДР-ла урибси учитель, РФ-ла цахIнабси багъудила хIурматла хIянчизар, дахъал сари илини сархибти шабагъатунира хIурматла грамотабира ва сунени гIямрулизиб гъунчибушибти гъубзнала шайзираб баркаллабира. Илини Президентла грантра сархиб.

Россияла журналистунала член сай. ГIяялахъябла шила Советла депутатлира викибсири.

Сунела гIямрула рархкъя Ханичачил вецIал дурхIя абикур ва илди гIибратла адаптили бетаурли, дудешли пахрубарестили хIеркабирули саби ва хIурматла жура-журала хIянчурбачиб бузули саби. Лачинна марси гьалмагъ МяхIяммад Тахсурманов, сунела юбилейличил мубаракирулра ва илис арадеш, лукIахъес гъав, гIурра гIеркъати гIямру дулгулра. Лачиннис илала хабар гъалабирхъулра.

БАРХЬСИ ТАНБИХІ

(дурхІнас)

ГІялира ГІямарра унра дурхІни саби. КІелра авЪи-бил класслизиб бучІути саби. ГІяли авла, шула кЪиматуначил учІуси сай. Ил, сай учІуси класслис гЪар секІайзив гІибратли сайри: белчІудилизив, бяркЪлизив, низам-кЪяйда, тяхІяр-кЪяй-дализив, бегІтас икЪа-лабирнилизив.

ГІяли савли жявли айзурли, мазара дуки ар-дукили, делкЪахЪи кадукили, кЪанра хІейубли школализира вашулри.

ГІямарла бегІтала 2 гІежара 3 гежбара дуили сари. БегІти ГІямарлизи дуки ардука бикІули хЪалли. Нуни илди тІашаэс хІей-рус, или дуки арукЪес дигули ахІенри. ГІямарлис дямизурли кЪацІлира уки, чІянкІли шадив ва-шес сабри дигуси. Бузери, белчІуди, баркЪ-бац, бегІтас кумекбирни — илис бекІлил дигули ахІенри.

БегІтас хІейгули хЪалли, ил аз-гЪин, биргЪяхЪ, баркЪагар урши ве-таур.

...Дурсрала гІергЪи ГІямарра ГІялира шадиб арбьякЪи саби. ГІяли мурталра вайбаркЪ барес хЪуликІусири.

— ГІяли, ваши, гЪари, ит гІяргІяс чили бархЪли, дурусли чегахЪес дирехІел иргЪехІену.

— ГІягІнили ахІен, ГІямар, урхІла гІяргІяс диргалаулхЪуси хІебирар.



Ваши анхЪлизи аркЪехІе. Иларти хІязаначи хІердикІехІе. ИгЪубли че-адли бегІтани диркахЪу хІед, хІела бегІтазира буру.

Учительли бурибгу нушази, вай-си хІебарахЪес, гІяхІси барахЪес, адамтас кумекбирахЪес.

ГІялила гЪайличи лехІхІехЪили,





Гямарли гяргяс игъубли, илала кьяш бячяхъи, гъавухъи сай.

Гъачам Гямар дуки арякьун-хели, илхелира, хейгу-хейгули илала гежнази урхла гежни дархкайкили сари.

– Агъ, сен ишди дила мазализи урхла гежакъяйти дархкайкибти, чула мазаличил дуки вашес хенкьуларав ну?!

Герхъали бяхъили Гямарли гежала кьяш бячяхъи сай.

Гежала бегтани багъурли, Гямарла бегтачил кълмакъар дарили сари.

– Гямар, вайтани маркъуд, урхлис диргаламалхъад, вирадли гяхидеш бара. Бегтас кълмакъар дарри. Ху багъандан илди урузбиуб. Вайси сен бирида, гяхиси сен хебирида?! Белчудилизивра усаллири ху. Набчи вашен. Нуни хед дурсри дарахъес кумекбирис.

– Наб учес дигули ахенра.

– Адамтас диргалаулхъес дигулрив?

– Вайтани виркъес дигулрив?

Адамти аклахъубти сабицалис-цали кумекбирахъес, – гякълуми дурули сай Гялини.

Гямарли, бятли шинцадалра, бурибси чейсули ахенри. Дурсрачивра ил мурталра гялагъажаливикъули сай. Дурсри дарахъесра диргалаулхъули сай.

Хейгу-хейгукъира Гямар дуки арякьи сай.

Илини спичкала чугя алкахъи, урхла хентгализи игъубли сай. Дуцрумлизиб берубси хентга цала ламили, дирихъли дубураван, алавбуцили саби.

Вебкесли урхухъунси Гямар, гежнира дархкатурли гъавухъи сай. Вебшили аркъухели хъула хярличивад геркавхъи, гьаргала каили сай. Айзес вализурлигу, вирули ахен: илала кьяш бячи буили саби.

Дуки бакибти дурхнани чеили, някъбачив хъайгли арухили сай. «Мая иш хушала чехусан, гяхиси гъунар барили сайну»

Бегтани больницализи каркъили сай. Ца классла, унрубала дурхни Гямарличи гъаббакес арбякьи саби.

– Гямар, балулрив хела кьяш сен бячунсил?

– Хала хярилизивад геркавхъи бячунси саби.

– Учителътала, бегтала ибси хебирусилис илгъуна саби бириси, – биклули саби гъаббакес бакибти.

– Адамтас, мицираглис, тлабигятлис вайтани виркъухели, диргалаулхъухели, Аллагъли танбихлаварили бячунси саби. Гурра илдигъунта виркъадли, гурра вайли бирар, – гякълуми дурили сай Гялини.





Дагъиста пачалихъла ва жамигъатла – политикала машгъурси хъйракатчи Мяхъяммад-Салам Ильясович Умаханов акъубхъейчирад 100 дус диркути сари ишдус.

Мяхъячкъалала ва Москвала издательствобазир илала гъямрула гъуниличила, улка гъалабяхъ арбулес дарибти къайгъначила, илини Чебяхъси Ватла дергълизир чедаахъибти гъунартачила бурути жузира дуракаиб.

Илкъяйдали илис хасдарибти библиотекализир, ДГУ-лизир ва сай акъубси Цудахъарлизир, шадлихъуни ва гъунибаъниби детерхур.

Аминат Гъябдулманапова,
Дагъиста халкъла поэт

ДСИЛ ГЪЛЪЗД

(поэма)



Гъядатлари бегътира
Шилизиб Цудахъарла,
Лайлатул Къадри хъули
Кабацъиб Ильясхъала.

Кулпетлизив бегълара
Акъуб урши серхурси,
Зиланти дурхъназивад
Даим декъарулхъуси.



ВегИуб дурХяХелил
Мурхъти багъудлумачи,
Гямрула гъундурачив,
АцИиб ахъанайтачи.

Къаркъала бутІагъуна
Гъабзас гъабиз хІебиуб,
Ихъули къардухъалра
Игитван чІумавиуб.

Кабухъунси бурямван
Чисалра гъанагарли,
Дунъякадли къунзбухъун
Гитлерла гъармукаби.

Умаханхъала урши,
МяхІяммад-Салам бикІул,
Фашистла хъянтІа айтІес
ГІяскуртази арякъун.

ХІебуцахъес душмайзи
Дурхъал улка, Дагъистан,
Игъубси хІярхІа къяйда,
Дергъла цІала ухІнавхъун.



ЦІализибси ГІярасай,
Прибалтика, Польша,
Брянск, Белоруссия
Душмантази датахъур.

ХІярхІубала заблиув
Дяхъи-хъаслизи викиб,
Амма душмайс мутІигІдеш
Гъачамалра хІедариб

Бурямли ругертиван
Душма улка пучбариб,
Гитлерла уктемси къур
Гъар шайчибад къирбариб.

Чедибдешла хІунтІена
Байрахъ ахъли кабахъиб,
Гитлерла ахъти дам-дяд
Бисаличи шурдатур.

Михъири – ордентазиб
Зантси хамха – хІянбазиб,
Чарухъун ил багъадур
Дурхъаси Дагъистайзи.

ГІярасайла бургъантас
ГІибратли ветаурси,
Валкъаур ибгес ВатІан
Дургъба цІуръабарибси.

Гашазибадли ВатІан
Берцахъес ахъри баргиб,
Сагал гІямру делсахъес
ГІялам-халкъ бурсибариб.

ХІякимла хІедарили
ХІялалтачил хІеркайуб,
Шагъарлантала гІямру
ИлхІейчирад гІяхІдухъун.

Умаханхъала насаб
Дагъистайс машгъурбиуб,
Даргазиб асил гъубзни
ГІуррара дакІубиуб.

Дунъякад гІяйбиубси
ГІяхІла хабар ветаур,
ХІед сари дила деза
Гъабза МяхІяммад-Салам.



Дила пахру – дила санигъят



Санигъят хІясибли, Дагъиста ва дурала республикабала школабази рашес къадарбиуб наб. Илар гІяхІцад хІурматла адамтачил, учительтачил ва дурхІначил тянишриурла. Гъайгъайра, дила «Лачин» журналла бегІлара цаибти ва дигести гъалмагъунили бетарули саби дарган мезла учительти ва илдани бучІахъути дурхІни. Илдачил уржибти гъалмагъдешли дила уркІиличи гІяхІси асар бирули саби. Ункъли бучІантачила, спортлизиб гъалабахІ башутачила макъалаби, чула назмурти, хабурти ва произведениеби кадирхъула журналлизира.

Ну, имцІаливан Каспийск шагъарлизи рашули вирус. Уржибти бархбасуни дузахъула М.ГІямаровла у бихуси 6-ибил школаличил ва 4-ибил школаличил, хаслира ил школализир дарган мезла ва литературала дурсери кадирхъули рузуси Асадуева ПатІимат Будаевначил.

Иш гъакІлизиб наб бурес дигулра 6-ибил школала дарган мезла ва литературала учительница ГІялибахІмудова Хадижат

Шуацевначила. Шалати дяхІличил ва ванати яхшихушличил ил набчил гъунириухІели, илала ва ил рузуси школала гІямруличила гъарил секІал дагъес дила иштяхІдулхъан.

Хадижат Шуацевна акІубси сари Дахадаевла районна сагаси Уркарахъла шилизир. Шуацилара Загъралара гІяхІцад духути ва дагъричебти дурхІни акІубтири. Илдазирад Хадижат гехІэсил сари. Дубурлантала гІяхІти гІядатунира

дяркъухъурли, багъудлумачира бегІбарили абикъур илдани чула дурхІни. Илала цаибси учительница РяхІимова Сабият Камиловна сарри. Дурсрачи къанхІериубли, гъарил хъарбаркъ таманбирули ручІусири ил. Школара ункъли белчІи, Избербашлизибси педагогуни руркъуси колледжлизи карерхурли, шула къиматуначил таманбариб. Илар ил тянишриубсири сунела гІямрула вархкъя МяхІяммадрасулличил. Илдани хІябал дурхІя абикъур. Илдире бяркъличи бегІбиубти, духути, ункъли бучІути дурхІни саби.

Мурт гъарракІаслира, ца кабинетлизи уржили кабиили бургулра цархІилти миллатунала учительтира. Илдани, цабалги, мез руркънила масъултала черкад чула пикрумира гъаладирхъули дирар. ХІятта, шагъуртала дурхІнас хасдарибти жузи сагадарили хІедиалра, дурхІнази мез дагъахъес къайгъилизиб илдани гІяхІцад хІянчи дурадуркІули сари. Илди саби МяхІяммадова Муи ХІясановна, булегила мезла учительница СултІанова Анзират ГІялиевна, къумукъла мезла учи-





тетьница Манташева Жамиля Набиевна, Мяхяммадова Мухлисат Мухуммаевна ва цархилти.

Хадижат Шуациевна вецьну шура дус рузули сари 6-ибил школализир. Гьаланачир рузес рехрихъибсири халалгъуна вожатыйли, гьур дарган мезла учительли. Илди дусмазир илини «Дусла гьяхъи учитель» ва «Дила халкъла гьядатун» бикьути конкурсуначир цаибти мерани сархиб. Илини бучлахъути дурхънира шагьурти-ургарти ва Каспийск шагьарла школаби-ургарти конкурсуначиб чуйнара чедибикиб.

Нуни Хадижатлизи «Учительла санигьят бикьлахъес чили хьулрарибсири?» или хьарбаира. Ил риклар: «Кьибил класслизир ружухъели, «Дила челябкълализибси санигьят» би-кьуси сочинение белкьунсири. Сочинениелис шула кьимат кабатур-

сири ва лебталалра гьалар учительницини гапрарибсири. Илхъейчирад удирти классунала учительница ну ретаэс ибси къас дусличи-дус чьумабикьусири».

Ца гьанбикра буриб илини: «Чумал рурси учительницас гьаладиутири ва илизибад сумка сасили класслизи арбихусири. Нуша-ургар жалдирхъутири, иш гьакьлис чили сумка бухес гьягьинил. Илкъяйда, нушани учительница разирирахъусири».

Хадижатлис баркалла багьахъес дигули сари сунела жагали уржибси коллективлис, гьайгьайрагу, школла директор Хьямзатова Мадина Тьямазовнас.

Бурес дигулра, Хадижатли дурхънази дарган мез дьаркъяхъни халаси къадрила ва мягьнала бузерилизи буйгьули сари. «Замана» газета ва «Лачин» журнал къулбасдарили, дурхънас багаладиэсти даргала писательтала, шьагьиртала ва журналистунала белкьаначил тянишбирули сари бучанти. Илгьуна учитель левхъели саби дурхънанира илизибад гьибрат кайсуси риклар ил.

– Вегьла мез, дарган мез дагьес чебси саби гьариллис. Илди гьурра гьяхъил дьаркъяхъести шуртгьри акьлахъес чебси саби нушала хьякимтасра. Хадижат бахъал уржибси кулпетла ургар акьубси сари, гьарил байрамла бархъи, хула бархъи чула ахъерси неш Загьрачи цалабиркур ва 40-лицад дурхънала дурхънира сунела дурхънира хала нешличир шадлихъуни дурадуркьу.

– Неш Загьрала анкьилабван чинабалра, уркьила шаддеш, ва паргьатдеш хьебирар риклар Хадижат. Нешра нешла мезра, илдала дурхъадеш дуресра балли гьамадли ахъен.

Нуни Хадижатлис гьямрулизир ва сунени чеббикьибси пахручебси санигьятлизир гьарбизуни дулгулра!



ДАМЛИ

ДЯДРА БАРГИБ

– Сецад бузули хъалли нушала нянайли нуша давлачерхІедарра, Унайзат, – викІар мурул ХІяйсун. Бухънара баили саби ил. Беціли хІеберги, бебкІалра бебкІалри.

– Вари гъари мабевкІаб! Ил бебкІалли, лерил духби набчи чекадиркурну. Амма, беціли хІеберги бебкІалли се барсбируси?

– СекІун, Унайзат, беціли бергалли, кабц гъяравду, бебкІалли, кабц арали кавлан. Илизибад дам барес вирар.

– Гъа, дамрухъя ветаруду? Нянайра бебкІахъили, хІедра узес хІебигули ургуд.

– Гъанна бузерила замана ахІенгу, дила юлдаш. Дам-дяд, далай-гъалай дузуси, дахъдаибси замана саби. Дамрухъя ветаасли-декІар, делхъчилайчиб усал санигІят хІебиэсгу ил. Зирнявчи Зубаир-декІар вайли хІерирулив? Ца гІямал бетаэсгу нушалара.

Алхун ХІяйсунхъала нянайра. Чеббердиб ХІяйсунни иличибад канила кабцра. Дямбизахъур дамра.

Дамра дуклабуцили арякъун ХІяйсун хала базарличи. Баргили ца гІяхІси мерра, дяхъиб хъутри дамлизи. Саби эмхІела хІаъличибра ахъли бучІесаиб дам. ХІера, илав левли увухъун зирнявла вегІра. Дамла тІамаличи илра иша дурайкиб. ДучІесаиб цахІнар дамра дядра. Чула вачуртира дархъдатурли, алавбакІиб лебил адамти. ДехІдихъиб гъар журала делхъани. ДучІесаиб далуйтира. Эгер, бамсурли, дам-дяд тІашхІеибти диалри,



булхъутира тІашхІеиблизи.

Разили саби адамти, музы-кантунас баркаллабикІули. «Гъар базар бархІи дашадалри бахъ гІяхІсиригу» бикІули.

Дамчира зирнявчира абизурли, цала-цали някъби дуциб.



– Чебаирив сегъуна концерт бетарал нуша кӀел диънила гӀяхӀдешли, – викӀар ХӀяйсун дядчизи. – Дам агарли гӀергъи дяд цунси секӀал саби. Ваши, юлдаш, дархдикили дучӀахъехӀе нушала дам-дядра, хъа-

либаргра далайчибира делхъчибира бетарахъехӀе. Концерт акӀахъубли, ца гӀяхӀси ура бирхъехӀе!

Сунела къабулдешлис зирнявчили сунела дядлизи дядбяхъяхъиб, ХӀяйсунни дамлизи кӀелра някъ дяхъиб.

ВАНЗАЛА ТӀЯГӀЯМТИ

Къирила малаик Ягъус имцӀаси замана акъули вири, кайили анцӀбулкъулри. Урга-ургади хӀурулгӀянтаци шадив ваши. Амма иличибли селра барсбируси аги. Сунела къукъу-лямцӀлис гӀергъи батбухъунси ванза Ягъуслис селичибалра жагабилзусири. Ил жагадеш чебаэс ванзаличи ваши, хӀеркӀла дубличи кайри. Ванзала гъава гъигъбири, биркӀунти хӀяйдалтахъи. ГӀинизла шин хупдири. Къарличи хъарилхъи.

Гъавала бизидешлира ванаси берхӀилира Ягъуслис багъла-багълали ванза гӀяхӀбилзескабиб. Адам ветаурли, адамтачил вархиркескайиб. ПикриикӀескайиб.

«Се кӀебли мицӀир дацӀти, берхӀи кӀеблихъалли, мурталра дяргӀибти зубрачиб? Се тӀагӀям кайсулрав нуни икӀаб? Ца ахъдеш ахӀенси селра агара. Лерилра тӀагӀямти ванзаличир дуили сари. Агъ, ишабси къацӀла тӀем! Далайла зайбикӀни! Делхъанала дялхъундеш! Зубразиbti лебилра цунни саби. Ишар цундеш агара. Арц диалли, гъар секӀал лер. Ишар хӀедиути арц сари.

Ягъуслис чинаралра агарихӀир вавни дашахъес гъамадлири. Адамта исути вавни дашахъес, дирцес вехӀихъиб ил. Илала вачарра чилайчибалра гӀяхӀли бузра бузулри. Арцла мягӀни багъурли, «Къукъу-лямцӀ» бикӀуси ресторан абхъиб. ЛямцӀла шала бухӀнабси хъалира тӀашбатур. Адамтачил юлдашиуб.



«ХӀу жагъил адам сайри, хӀела гъар секӀалра лер. Хъунул мурт карирусири хӀуни?» ибсири гъачам Ягъуслизи юлдашли.

Малаиклис дунъяла адам кариили балхӀебирки, сай малаик виъни бали. Адамта ил багъурли хӀебигулри. Ягъусли алжайзирад ца гӀяжаиб хӀурулгӀян сарукиб. Муснира зубрира дархдяхъибси мекъ бариб. Мекъличи живариб Жабраил малаикра. Букули, бужули, хӀяйтбикӀули халал кеп касиб. «Ишар ишдигъунти тӀагӀямти лерли закир ласкадикӀули, уди хӀерэсалра хӀебалули, икӀар,закир заяли гӀямру дуркӀути нуша – малаикуни абдулти дуилра», иб Жабраилли. Ишаб буилигу алжана! ХӀуни барибси духуси хӀянчи саби, Ягъус. Набра ишавад арукъяс дигули ахӀенра. Я иш лаззат хъумартес хӀейрус нуни.



Веґла мез

Дила хала неш набзи
ГъайрикIар дарган мезли.
Халадудешла мезкIун
БекIлил цархIилти сари.

Дагъес дигулра набра
Мез дила дудешлара,
Дудешлара нешлара
Мез декIарти диалра.

Мезла давла сеналра
Багъес дигулра набра,
ХIязлис ахIен бикIути
Дагъистайс мезла улка.

Ил давла саб нушала
Далуйти – мезанала,
Веґла мез хIедалуси
Майъаб викIулра цалра.

Дарган мезла учитель
МалхIямси сай хIябилра,
Мез гIяхIил далусилис
Кадалта шулабира.

Хала дудешла мезра
Далулра бара-бара,
Каникултачир руркъис
Нуни кIарахъан мезра.

Гъамадли саб хIериэс
ДалухIели дахъал мез,
Чидил миллат касалра
Дигахъу веґI-веґIла мез.



Даниял Шабанов
МяхІячкъала 28 ибил гимназияла
9-ибил классла учІан.



Къули дерцахъиб

Ахъти дубуртала ургаб мерлака-биубли саби Гъунибла районнизиб Гъуниб бикІуси ши. Ил шилизив хІерирули сай ГІяли бикІуси серхурси урши. Сунела хала нешлис ил мурталра гъарил биркъуси-балтусилизив кумекчи сай. Иш гъакІлизив ГІялини дубурла къар дерхъибси мер-мусаличи къарли делкъайчи дукъахъес къули гъайдарили сай. Бараши бархъбатурхІели ГІялис къаршибикили саби бекІбяхъуни.

– Ассаламу гІялайкум, чина гъайбарилри, дугъабизурли саби илди.

– ВагІялайкум салам, къули дуки дукес гъайиублира, – викІули сай ГІяли.

– Ге, нушала унци лер, илди хІечи чедухъалли, хІу урехили убкІуд

лервси мерличив, – бикІули саби илди.

Гъарли-марли вайти, хІерикІуси урухиэсти халати ва ита-иша чула халати мукукурани се къаршибикалра тІутІукъякъябирути бугъни чедаибси ГІялини, урухиъни чехІебиахъули викІули сай.

– Гъари набчи дяхІдарая.

ГІяливиругІевилдазивадгъарахъикили вебшили сай, илис гІеларад бугънира дуцІухъи сари. Ил илдани чехІебиуси мерличи ваибхІели, ГІяли тІашванизурли таврализибси, сунес хала нешли кабихъибси къацІ дурасили илдас гъабуцили сай. Разидиубти бугънани къацІра берки, ГІяличи разидиубли гІеладахІ чардиубли сари. бекІбяхъуни лебГІеб



тамашабиубли саби, Гяличи гачал-
ра хЕдики севан чардиубти бугъни,
или пикрибухъи саби.

Гяли хІулкІули сунела кјулачил
чеди майдайчи герухъи сай, кјулира
делкъайчи дугули сари.

Гъанра агарли, аргъ гъуршби-
убли, хъябхъя-заб дукІудухъи
сари. Гялила кјулира гъардухъи
сари. Гялис сунела лагерълизиб-
ти гъалмагъуни гъанбикили, ку-
мекбарахъес илдачи вакІили сай.
Илдала кумекличирли, кјулира
ца мерличи дучили, хъайгІивяхІ
гъайкайубхІели, илди вайберхуни
бисули чебаили сай.

– Сен дисутирая, се бетаурли,
хІушаб кумек хІяжатлив? – дугъаи-
зурли сай Гяли.

– ХІела къуллукъ ахІен, – бизахъ-
урли сай илдазивад цали.

КІиэсил, Ибрагъимли бетаур-
силичила бурили сай. Къукъу-за-
близирад урухдиубти бугъни мер-
мусаличи тІутІукъякъядиубли сари.

Гяли хъярхъикили хъули ча-
рухъи, шантала дурхІнази муза-
бухъахъес тиладибарили сай. Муза-
бухъунти дурхІнани лерилра бугъни
шилизи киб. Гялила хала неш мур-
талра рикІусири, «хІед вайси ба-
рибсилесра кумекбирен, нешла»,
или. Илдас илхІели цІахбилзан.
ИлхІейчибад вайберхунира, гІяхІти
баркъудлума биркъес кабииб ва
Гяличил гъалмагъбикиб. КІинайс
цахІнаб дукира башиб.

Мажътала пагъмурти

Губданила дурхІнала пагъмурти

Дила ши

Агъ! Дурхъал Губданила
АхІерси ватІан дила,
ХІу гъанбикиб замана
УркІи шадбирар дила.

Агъ! Хулал Губданила
Наб гІяхІил бигахъуси,
ХІела амъурси гъава
Лебтас саб балбиркуси.

Агъ! Шалайри, ванайри
Дагъистайзиб халалри,
Я мургъилис, я арцлис
Нуни хІу хІелугари.

Чум-чумилра душманни
ХІу хъямбарес къасбариб,
Шила игит гъубзнани
Илдас ахир кабихъиб.

Джалилова М. 6 «а» кл. ручІан.





ДАРГАН МЕЗ

Дагъен хІуни нешла мез
Далуси дурхъал сайну
Илди хъумкартурсила
Къисмат агарси сабну.

ГъайикІен нешла мезли
УркІилис дарман сари,
Къаркъайзи цІакъ лугути
Витаминтира сари.

Гъар тумлизир хІи сари.
ХІела нешли картІибти,
Сари сагадикІахъес
Мез хІези дагъахъурти.

Сар дубураван ахъти
Вава-къарван жагати,
Шадлихъ, муръаначирра
Ихтилат ункъбиранти.

Дигахъен хІед нешла мез
БегІла гъамти илдину,
Дарган мез хІедалуси
Неш хъумкартурсигъунагу.

Лебси саби бурала
Урши ватахъиб нешла
«Дила мез хъумкартуси
ГІур агарси сай дила!»

МяхІяммадова З. 10 кл. ручІан .



Нешла малхІямти гъай

Нешла малхІямти гъайли,
Къакъай уркІи шадбиру.
УркІецІила хІулбани
БиркІанти ванадиру.

УркІилизи атІунси
Нешличи дила диги,
Халаси къас барили
Чебла ахъес наб диги.

Чемабааби хІуни
Иш дунъяла пашмандеш.
БерхІиван пишряхъибси
ДяхІ шаласи дила неш.

Занзи атІалра набзи
ХІела руэс къас аги,
Дунъяличиб хІечиб наб
ХІяжатси адам аги.

Иш дунъяла къакъличир
Лерти лерилра дугъбас,
«Неш», ибси гъайла мягІна
Лерил дугъбас хІелугас.

Вавниван дила гІямру
Нуни хІед пешкешдирис,
Сеналра хІед хІейгеси
БархІебарес къасбирис.

Я Аллагъ хІу калаби,
ГІямрулизир арали,
Нуни гъеч кемабаас
ХІу агар цалра бархІи.

Пашаева У. 9. кл. ручІан



Нешлис

Рируси риалли неш,
Риаб иш дилагъуна
Бихули сар шаладеш
Жагъси уркіилис дила.

Дугели гъанкІ батурли
Сирилар гардрікІуси,
ХІерейчи хІерхІеили
Наб паргъатдеш бихуси.

ХІела хІулби шявдиуб
Шаладеш гили нушаб,
Чархла къватра битІун
ЦІакъ харжбарили нушаб.

РирхІерирус жан аба
ХІела чебла ахъесра,
Даршал дусла гІямру наб
Аллагъли дедаллира

Азир баркалла хІед неш,
Хъатларван ну рихІнилис,
ХІела шалати дяхІлис
Бахъ малхІямси уркіилис.

Арадеш габ нешанас
БиштІати абилкънилис,
Разидеш габ нешанас
Нушаб талихІ гибнилис.
НурбяхІянова Динара.

Неш

Шалати нураначил
Наб гІямру шаладирул,
Дахъ мурити гъайличил
Ташмищдеш детихъахъул.

Сарри дила гІямрула,
Неш, хІу талихІла умхъу,
ХІечил бархли уркіили
Даим паргъатдеш бургу.



ХІейгахъис хІу агарли,
БацІкабухъунси хъали,
Бигахъис хІу мякъларли
Мурталра набчил лерли.

Рахъ разили рирусра
ХІу разили риадли,
Пашмандешра чебашар
ХІу пашмай чераадли.

ХІу талихІла гІямрули
Дунгъяличир релкъаби,
Даим нушала мякълар
Аба каммариаби.

*СягІидова Мадина,
Филологияла факультетла
2-ибил курсла студентка*



„ДИГАХЪИС НАБ ДИЛА ШИ“

ЦархИлти шимазибад
ДекIарбулхъули саби,
Наб ахIерси дила ши,
Дурхъал УбяхI МулебкIи.

Чумра ши чедаира,
Чумлизира рякъунра,
Амма чехIебаира
Жагадеш илабгъуна.

Ахъти дубурти сари
МулебкIила ши-алав,
ХIуркIби сар кIухдикIули,
Арцанти сар дучIули.

Лер шилизир нушала
Жагати гIинзурбира,
Шин сари миъдяргIибти
Илдазир дашутира.

Музаличи ацIили
Алавчар хIеризалли,
Чебаэс вирар хъярхъли
Машгъурси Къани – шури.

ЯхI халал мулебкIанти
ХIурматличил хIербираб,
Бираб илди мурталра
Цабалги саби-ургаб.

Ну чина рукъяслира,
Чинар хIерриаслира,
Даим уркIилаб бирар
Дила УбяхI МулебкIи.

*МяхIяммадхIябибова Индира,
филологияла Факультетла 2- ибил
курсла студентка.*



ДИЛА ВАТИАН - ЦУДАХЪАР

Ну акЉубсира ва халаваибсира Цудхъурла шилизив, сабира Лавашала районнизи кабурхуси. Сунела мер-муса хЉясибли, ил ши кЉел районна дазуличиб саби: Лавашала ва Лакла. Шила ца шайчир даргала шими сари, цархЉил шайчир - булугунала. Ил багъандан ил шила имцЉатигъунти адамтани, чула нешла мезла дурарад, булугуналар мез далули сари.

Ши авал халати, дебали жагати дубуртани ургабуцили саби. Шила дубкад кадухъи хЉябал хЉеркЉра лер, илдазибад бегЉлара халасигъуна саби «Казикумух-Къуйсу».

ЖявхЉела замана нушала ши дебали халаси бири, шилизиб цалра бацЉси юрт хЉебири. Гъаннала замана биалли илкъяйда викЉес хЉейрар, сенахЉенну гъар дус чула ши бархъбатурли, вецЉал-вецЉну шурацад хъалибарг шагъарлизи ардашули сари.

Шилизибти имцЉатигъунти адматала хЉяйван-къача лер, халати хъуми лер, дуцЉрумла замана адмти илдазиб бузар, амма яни биалли, илди лебилра чула вачар-чакар дарес жура-журала гЉярасайла шагъуртази арбашар.

Районна ва республикала дегЉлара дурибтигъунти больницабала къукъялизи кабурхули саби Цудхъурла больница, сунезибра бахъал гЉякълучебти ва чула санигЉят балути тухтурти бузуси. Илаб бузути тухтурти машгъурти, саби лебилра районна адмтани илди бала. Ил багъандан имцЉатигъунти шимала ва

мякъларти районтала адмти нушала больницализи дугъабилзули бирар.

Нушала школара районнизиб дебали бурибси саби. Школализиб бузули саби хЉябцЉанну шуравцЉалицад учительли. Илди лебилра учительти чула хЉянчи балути, уркЉи-хЉял умути, гъарил шайчиб чебетаибти адмти саби. Ца-шел дус гъалаб школализиб халаси ремонт барибсири, ил багъандан нушала школа шагъуртала сагати школаби къяйда ишбархЉила тЉалабуначи мешуси, жагаси ва умуси саби.

Нушала школализиб, шила мякъларти диштЉати шималара дурхЉни бучЉули саби Буртанибтала, ХъулибехЉнибтала, Инкъучибтала, Ттарлибтала.

Шилизиб халаси спортзал леб. Ила башути дурхЉнани абзаназир жигарла бутЉакъяндеш диру, ва мурталра чедибдеш сархули бирар.

Ахъси дубурлици ацЉили, алавчарси тЉабигЉят хЉербаралли — хЉяйранвирар гъарил. Жагати ва халати курегала галгуби, ахъти шурми ва кабухъунси хЉеркЉла тЉама.

Дила пикрили, лебилра дунъя умцЉалра дилаван жагасира, уркЉби умути адмтани бицЉибсира ши чинабалра хЉебургар.

Ну филологияла факультетлизи керхес пикри агарсири. Гъачамалра учитель ветарус или гъанхЉебикиб. Амма гЉямрула гъуни декЉарсили уббухъун... БусягЉятла замана ну иша керхниличи ишбархЉи дебали разилира. ДГУ – бегЉлара бурибси



университет саби. Илаб бузути саби машгурти гІялимти.

Университет таманбарибти студентунас дунъяла гъарил шайчи унза гъаргли сари. Гъарил учІайс гъуни чебилахъули илди гІеббурцули бузути преподавательти леб. ХІера, ну учІуси факультетличибра уркІи гъаргти, кумек барес гъалакти преподавательти камли ахІен.

Школализиб лебилра учительти тяништи саби, ца шанти саби. Амма ишаб илкъяйда ахІен. Гъанбиркигу, ишав наб учІес къяянни бирар. Амма анЦІбукъ цархІилван бетатур. Ну гІевурцулра лебилра преподавательтани. Илдазибад бегІлара чеббикІибти саби Узлипат Усманова, Муса Расулович, Муъминат Му-

саевна, Муъминат МяхІяммадовна, Эмма МяхІяммадсягІидовна. Илдани наб учІахъес, дарган мез лутІихъулчирадли дяркъяхъес хъул имЦІабирахъули саби. Ну илдас мурталра баркаллагъ викІулра.

Ахирлизиб бурес дигулра ДГУ-лизи кадерхни хІушала бегІлара бархъси ганз саби. Гъарил хІушала пикри бартаахъес ишар имканти лер.

Хидри Къурбанов,
ДГУ-ла филологияла факультетла 3-ибил курса студент



Муртадра гИбратласи

ДГУ-ла 17 факультет, 3 филиал лер. Нуни декIарбарилра филологияла факультетла урусла-дагъиста отделение. Нуни ил чеббикIибсири школализир ручIули лерай. Ила карерхес бикни халаси игъбарлизи халбирулра. Гъарил учIуси студентла сунела пикри бартахъес илар лерилра имканти лер. ХIечил барх ганзбикIес хIед бархъси гъуни чебаахъес хIядурти преподавательтира леб. Лебилра илди студентуни белчIудила-гIилмула ахъанайтачи баахъес къайгъичебти, гъарсекIайзиб илди гIевурцути, уркIи гъаргти саби.

Гъарил учIанна, дила пикрили, цархIилтачив имцIали дигуси, гIибратласи учитель вирар.

Университетлизир ну мурталра сунезибад гIибрат касес дигуси преподаватель сари Уружбекова Муъминат Мусаевна. Ил филологияла факультетла деканна заместительлира рузули сари. УркIи гъаргси, пергер дубурлан хъунул адам сари ил гъарил студент гIевуцес мурталра хIядурси. Студентунала ихтиюрти далтахъули, бучIантала ил къакъбяхъ сари. Факультетла багъа ахъбиахъес, белчIуди ункъбиахъес мурталра рузар. Чумра студентлис кумекбариб илини.





Иш назму Муъминат Мусаевнас саби

Такъализиб мирхъиван
ХІянчилизи рархиси,
ХІела санигІятлис хІу
Сарри мурталра марси.

Шурла умул урунжван
Дагърили парчрикІуси,
Факультетла багъара
БихІуси хІуни саби.

БучІантас гІибратри хІу
Муъминат Мусаевна,
Аллагъли гІерруцаби
ХІу чинар риадлира.

ХІугъунти лебхІелигу
ТалихІчерти, нушара,
ДучІес, дагърили делкъес
ХІядурти гъар мурталра.

ДурхІядеш... Нушала гІямрула
бегІлара разиси ва шадси манзил
саби. Нушаб дигуси секІал биру-
си, селра уркІилизи кахІебуцили,
хІейгуси дяхІлизи буруси, селичи-
лалра пикриагарси, хІязла ца ваяхІ
касили бархІи ихъахъуси замана.
Чинаба гъанна ил?

ДурхІядешла манзил чарбаресгъа-
риллисдигахъу. Сепайда... ИшбархІи
нуша халакадаилра, чина-биал-
ра даэс дуцІлира. ЦархІилтайчир
гъалар диэс, илдас гІелахІедухъес
къайгъилизирра. Гъарил адам цай-
налра пикриулхъан ургар ишкъай-
да: «Иш дунъяличив хІериахъес
наб гибти камти гІямрула бурхІни
чина аркъули, илцадра къалаба-
хъярхъли?» Илдигъунти пикрумани
акІахъубси саби иш назму

ГІямрула камти бурхІни
ДуркІулрара се гъанни?
Селичила пикрума
БумцІахъу гъанкІ дугели?

ДуцІли, гъар мерла даэс,
Гъалакли лерил дарес,
БекІдирули ахІенра
Алавчаралра хІеръэс.

Цаличил гъаладикес
Итил гІелав вархъватес,
БекІдирутирав нуша
Камтилра гІямру деркІес?

ГІяшура Ясинова,
*ДГУ-ла филологияла факуль-
тетла 3-ибил курсла студентка*



Паьмучерси учительница



«Нешла мезла бегІлара гІяхІси учитель» бикІуси конкурсличир бегІлара гІяхІтазирад чедирикиб Краснопартизанкоела школала дарган мезла ва литературала учительница ХІяжиева Насибат Зайпуллаевна. Илини 39 ра бутІакъянчібала ургабцаибилмерсархиб. «Лексикала багънибачила» сабри илала темара. Ил тема гъаргбарес гІяхІти устадеш чедаахъиб ил дарган учительницани. Чебаъла гІягІниахълумира пайдаладарили, гъалабихъибси темара халати устадешличил гъаргбариб. ДурхІнази миллатла мезличи ва литератураличи, дурхІни мурхъли пикрибикІахъес ва анализ бирахъес бурсибарни ва чула пикруми дуррахъес бажардибикни сабри дарсла мягІна.

Ил конкурсличи хІядурдеш дарес, бегІ гъалар сари рузуси школализиб дураберкІибсири. Иларра доскаличи ва луцрачи даршибти чебаъла гІягІниахълумира гІяхІцад лерри. Миллатла палтарва гІягІниахълуми пайдаладариб. Гъайгъайра Насибат гІядатла учительница ахІен, ил

19 дусра-сера школализир рузули сари. Дахъал сархибдешуни диуб илала илди дусмазир. Чуйнара республикабала ургарти конкурсуначир илала дурхІнанира цаибти мерани сархиб. Сунела санигІятлис марси учительницала, илини школа белчІахъунти гІяхІцад дагъричебти духути дурхІни бусагІятла замана бахъалгъунти хІурматла адамти бетаурли саби.

Дила пикрили илдигъунти учительтазибад дигахъуси саби, дурхІнани вегІла мез дални, нешла мезличи иштяхІ алкІни ва илди руркъни. Хаслира гІергъиси замана дахъал гъай детарули сари нуша ургар, нешла мез руркъниличила.

Гъанна нушала Насибат Зайпуллаевна сархибтачир тІашрилзули ахІен. Ил хІядуррикІули сари Россияла учительтала конкурсличи. Илис иларра чедибдешуни диубли дигулра нушаб. Ил нушала Лачинна гъалмагъ сари, дурхІнази кълбасра бирахъули, сари регІти белкІанира дурхъули рирар.



Насибат Хіяжиева,
Краснопартизанскоела школала учительница.

Рашид Рашидовлис 90-ли дус



Дагъиста халкъла поэт Рашид Рашидов акЉубхІейчирад 90-ли дус дикнила шадлихъуни-гъунибаъниби гІяхІцад детерхур МяхІячкъалала цацадехІти школабазир, сай акЉубси Сергокъалала районна Ванашимахъилизир. Наб ишаб бурес дигулра Р. Рашидла бекІаагарси поэзияла къадриличила. БучІантала уркІбази мурхъли биаркабиубси поэзияличила ва илала пагъмуличила. Гъайгъайра ванашимахъилантас ил гъунибаъни халаси шадлихъли бетаур. Ил балбуц дураберкІес пикрибарилри «Ванашимахъила», школала директор МяхІяммадова Сайгибатли «ГІяялизимахъила», «Краснопартизанскоела» школабала даргала мезла ва литературала учительтани.

Ила бакІилри Сергокъалала «Эркиндеш» газетала хІянчизарти, МяхІячкъалализибад, Дагъиста халкъла поэт Аминат ГІябдулманопова, филологиялагІилмуртала доктор БахІяммадов Мусса Расулович, Тахо-Годи институтла

хІянчизар Бахтум ГІяхІмадова, Р. ХІямзатовла уличилси библиотекала хІянчизар Салимат ХІяжиева, даргала далайчиби Рукъият Халимбекова, Гидаят ва цархІилти. ХІурхъибад ва цархІилти шимазибад учительти, дурхІни ва гІяхІцад гІяхІли. Илдани ярга-яргали гъайбулхъули, чула пикруми дуриб. «Краснопартизанскоела» школала дарган мезла ва литературала учительница Насибат Зайпуллаевнани бурули сари.

Салам ахІерти гІяхІли, дурхъати мугІялимти. Нешла мез дигахъутас нуша баркалла дикЉулра баркалла-хІурматра арадешра имЦІадиабну чула!

Пагъмучебти даргала писательти ва поэтуни гъанбиркахъути, шадлихъла агихІяйзир далдуцуни дурадуркІни дигеси анЦІбукъ саби. ИшбархІира жагати вава-къарла ургаб мерлабиубси Ванашимахъила шилизиб нушала даргала поэт Рашид Рашидовлис хасбарибси шадлихъ дурабуркІулра.

Ванашимахъила шилизив, 1928 ибилдуслизив Мажидла ва Загъидатла хъалибарглизив акЉубсири даргала литература давлачеббарибси, ва гъалабахІ арбукибси, сунела творчестволи улкала дахъал миллатунар литературализи белгиси пай каби хъибси, пергерла Дагъиста халкъла поэт Р.Рашидов. Ил, машгъурси девла усталис, багъишладирехІе нушани ишбархІи, назмурти далуйти ва делхъани.

Баркалла багъахъес дигулра гъунибаънилизир бутІакъяндеш дарес бакІибтас. ГІяялизимахъила, Краснопартизанскоела школабала мугІяллимтас ва бучІантас. Сергокъалала культурала хІянчизартас, Ва-



нашимахъила школала директор МяхІяммадова Сайгибатлис илизи гъай лугула.

Сайгибат МяхІяммадова

Даргала машгурси поэт, прозаик, драматург, переводчик Р. Рашидов акЉбси сай Сергокъалала районна Ванашимахъилизив.Ишар деркЉб илини дурхІядешра. Халаси дигиличил лукЉи Рашидли сунела шиличила, илис бикъруми сари илала пергер назмурти.

1. Р.Рашидовли белкЉнси «Дила Ванашимахъи» бикЉуси назму бучЉа ХІяжиева СягЉидани.

Р.Рашидовла творчествоишбархЉила даргала поэзияла сархибдешуназибад бегЉлара гІяхЉти бикърумазибад ца саби. Сай чинав виалра Р.Рашидовли Дагъистайчила, дубурлантачила, сай акЉбти мер-мусаличила гъачамалра хъумхІертур. Дигахъулри илис сунела ши, дигахъулри илис сунела бегЉти.

2. Р.Рашидовла «Нешлис» назму бучЉа ГІяялизимахъила школала ручЉан Мирзаева ПатЉиматли

Рашид Рашидовли дурхІнас пьесабира делкЉн. БелкЉн илини «Далайчила бекЉа» бикЉуси хабарра. Илизиб поэтли бурули сай С. Къурба ГІямруличила, илала бекЉаличила.

3. «Далайчила бекЉа» хабар хІясибли хЉшаб сценка чеби-ахъу Ванашимахъила школала бучЉантани

Зайбухъен гъари далай,уркЉи бучЉули лебай. Арадешра шаддешра уркЉила духЉнар лерай!

4.«ГІяхЉдеш» бикЉуси далай бучЉа Ванашимахъила школала музыкала учительница ГІяхЉмадова Индиранни. Р. Рашидов РСФСР-ла, ДАССР-ва писательтала Союзла правление-ла член вири, С. Стальскийла ва ГІ. Батирайла умачилти премиябала лауреатра сайри. 1980 ибил дуслизиб «ГІяхЉси бархЉи» бикЉуси жузлис Г. Х. Андерсенна уличилси хал-

къани-ургабси премия ва ХІурматла диплом дедиб. Дагъистайзиб бегЉ гъалаб кабикибси анцЉбукъри ил. Р. Рашидовли сунела жузазиб имцЉаливан бурули сай духути, са-берхурти, гІякълучебти ва разити дурхІначила.

Илди дурхІначила поэт халаси разидешличил, пахруличил гъайикЉули сай, илини дурхІнала гІямру ункъли далули сай. Илкъяйдали поэтла творчество дурхІнанира къабулбирули ва балули саби.

ИшбархЉи иш шадлихъ жагабарес бакЉили саби бегЉлара никЉа бутЉакъянчиби. 5. «Дила Ванашимахъи» бикЉуси далай бучЉули саби Сергокъалала дурхІнала анхъла биштЉатани. Делхъличил нуша разидирула дурхІнала анхъла хІянчизартанира

ДарсдикЉули сари замунти, ардашули сари даршдусми, бузри, бурхЉни, дарсдикЉули сари ванзаличир адамтала наслуби, лутЉихъулчиларад дарсдикЉули сари гІямру. Буркъали сагасилис мер уббалтули саби, сагасили гІямрулизиб сунела мер бурцули саби. БубкЉули саби бухъна дудешуни, илдала мер бурцули саби уршбани. Поэтла творчестволизиб бекЉлидиубти темабазибад ца, ВатЉайс хасбарибси тема саби. ВатЉайчирти диги поэтли нешличирти дигира цабутЉаван дурхъятили чедиули сари.

6.«ВатЉайчила» далай бучЉули саби ГІяялизимахъила школала бучЉантани Шихшунатова Нурият; Багазиев Арсен ва Къаратова Альбина.

КЉел рузи ва кЉел вава
КЉелра игъбарла шала,
Нешли кЉилисалра барх
БутЉиб пагъ далуйтала

Гъай гес дигула поэтла рузи Рашидова Маймунат Мажидовнази. Илини гІурра гІяхЉил буру сунела узиличила.

Чула нешла мезли ахЉи, ГІ. Ба-



тирайли, сунела далуйти цархИл
 мезли илкъяйда устадешличил кар-
 гъес, ГІ. Иминагаевли дугати са-
 тираби лукІес. Сарат ГІялиевани
 уркІила хІяланала дунъя гъарг-
 барес бирив гъатИи? Гъайгъайра
 хІебири. Даргала поэзияла дудеш
 ГІ.Батирай нушала шадлихъличив
 гъанхІевшахІелли, халкъли сеннира
 гІяйиб биру.

8.Батирайла ГІяхІгъабзачила да-
 лай бучІа ГІяялизи-махъилизивадси
 культурно-досуговой центрла дирек-
 тор МяхІяммадрасул АсхІябовичли:

УркІи чІумаси, пикруми шаласи,
 къасани кагибти сари Р.Рашидовла
 игитунала. БиштІаси биаб яра ха-
 ласи биаб, илала гъарилра-сера про-
 изведение гІядатласидешличил ва
 бахъла пикри жагали каргъахъур-
 ли лугниличил декІарбулхъан. Ра-
 шидла назмуртазир гъарил хІялалси
 инса пикруми делчІес, даргес ви-
 рар. Илкъяйдали чевяхІси поэтлис
 гІямру сари лертиван чедаахъес ди-
 гули сай ва гъарил инса къисматли-
 чила пикрума виціили сай.

Р. Рашидов

Эй адам карціи хІейгив?

ХІечи карціирулрагу

Эй адам диги хІейгив?

ХІу дигес дигулрагу!

ХІечи пяхІул чегалли набчи
 хъанціи миъби диру

ХІед дунъя ціяббиалли.

Ну ціяб хІяри архура.

Поэтли уркІи-уркІилабад пахру-
 бирусири сунени делкІунти назмур-
 ти дурхІнани дурсерачир дучІухІели
 ва илдани уркІиличир руркъухІели.
 Дилара илис ишгъуна назму акІуб.

Девла уста Рашидлис

Майла ванаси бархІи
 Ванашила шилизиб,
 Ахъси ула хІурматлис
 Разиси шадлихъ бариб
 Рашид хІела назмурти

ДелчІунра пахруличил,
 ХІела пергер хабурти
 Гъаргдарра сценаличир.
 Къугъаси къушумлизир
 Карухъи сар Рукъият,
 ГІяяканти ишбархІи
 Чебаахъиб чула пагъ.
 Девла устали нушаб
 Батурси пагъличила,
 КІухдухъун пергер дугъби
 Гъар шайчирад къушумла.
 Къушум бягІубикІулри
 ГІяхІли шадли булхъулри,
 Школала директор
 Сайгибатра хІулкІулри.
 Маймунатла дега
 – Ишцад хІурмат барнилис
 Дила поэт узила,
 ХІушаб бекІ гІяшбурцулра
 Гъай дуриб рузинира.
 Поэтуни даргала
 ХІушала ахъти уми,
 ХъумхІертехІе нушани
 Иш дунъя лебалцадхІи!



БАТЪИРЪБИ

Ил агарли хІериз хІейрар. (Гъава).

АлавбикІар, алавбикІар, амма
тІашхІебилзан. (Дунъя).

Савли абизурли адамти – инсанти абил-
захъан, бархІехъ кабихъес адамти кабил-
хъахъан. (БерхІи).

МухІли лушан, къуйрукъ ушкан. (Мезлукъ,
кІибяхІян).

Азир мазала букІун. (Бац).

Алавла мургъи-арцла, дай – диъла. (ТІуйчибси тІулека).

АвцІали къапІачевси, цалра къапІа агарси. (Капуста).

ХІеблизир ляркъути, гІебшни каркути. (КІапІри).

Балхалли хІербирар, шин дедалли бубкІар. (ЦІа).

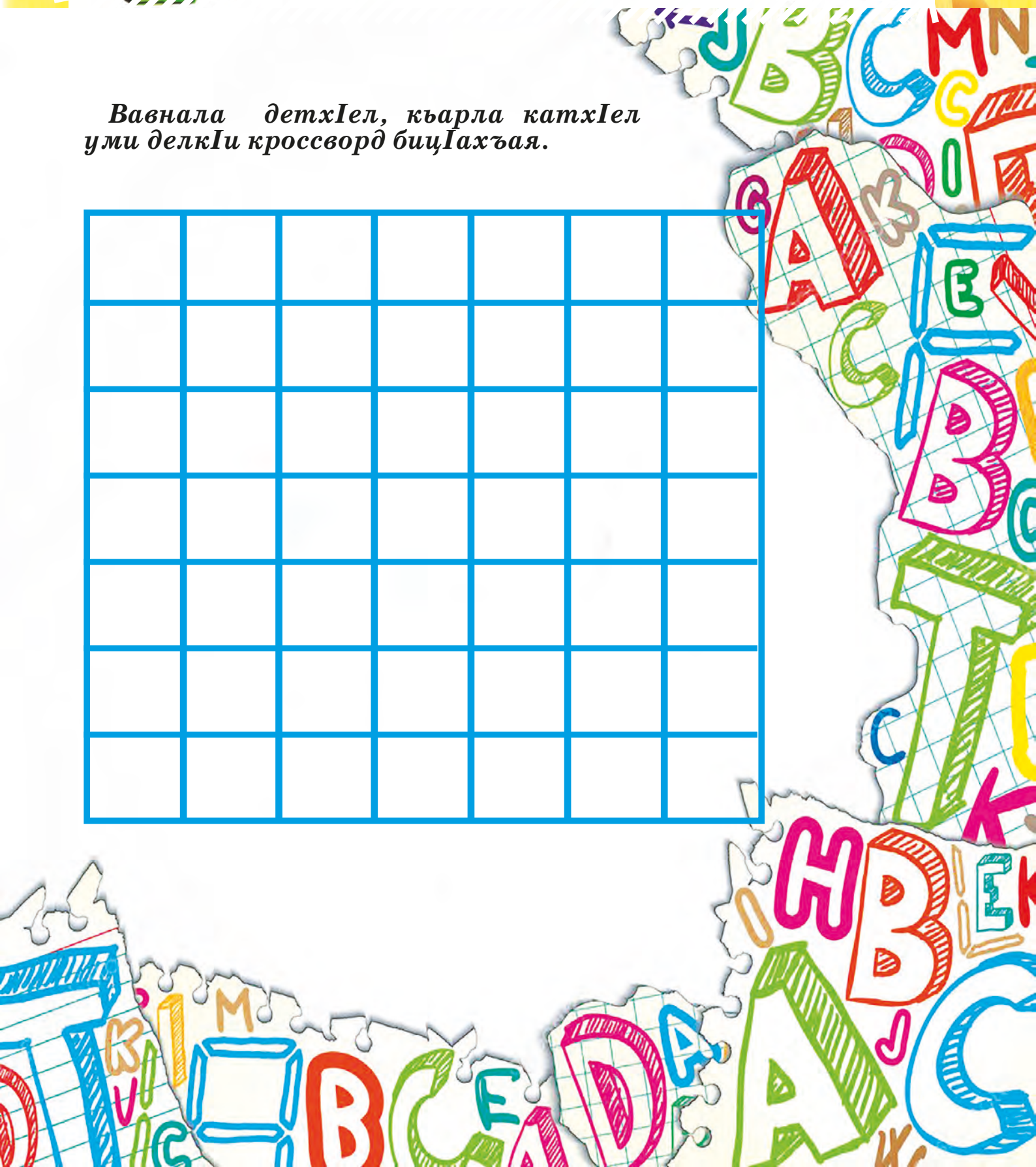
Сунела сунени лезми бугуси. (Набтла чирагъ).

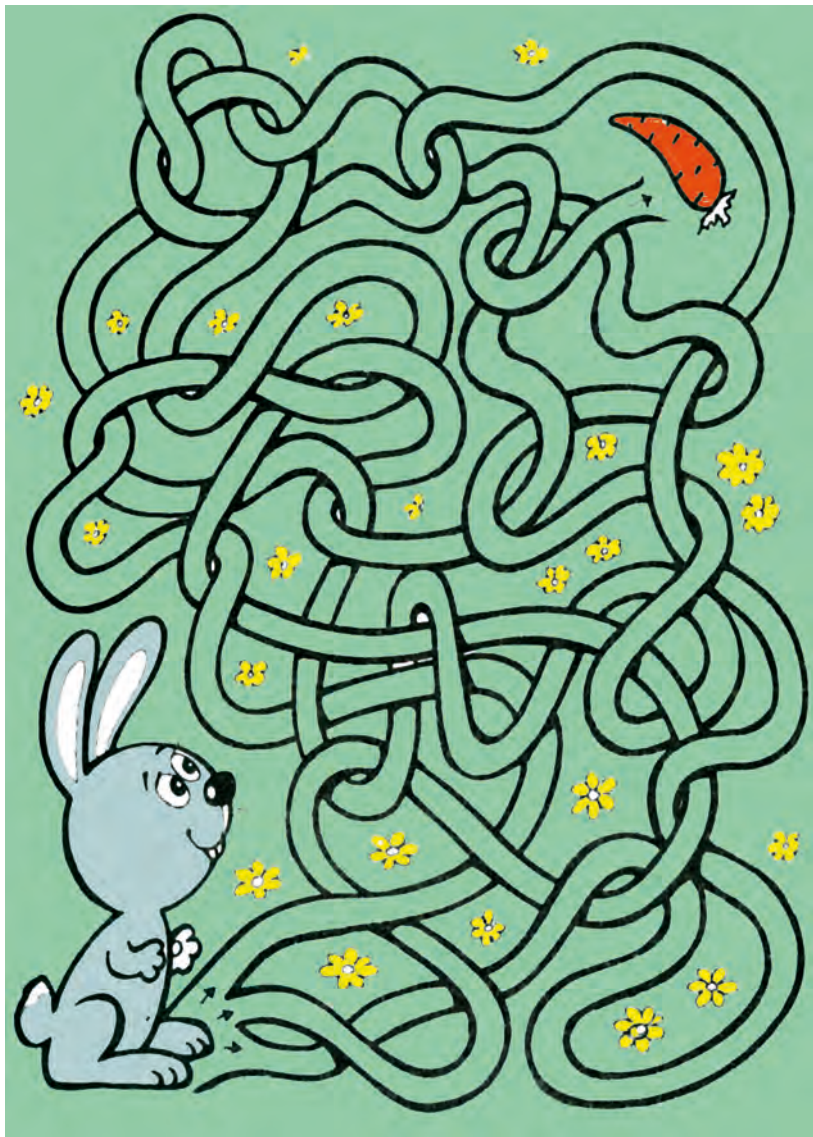
ТІабай. (ТІалла бай).



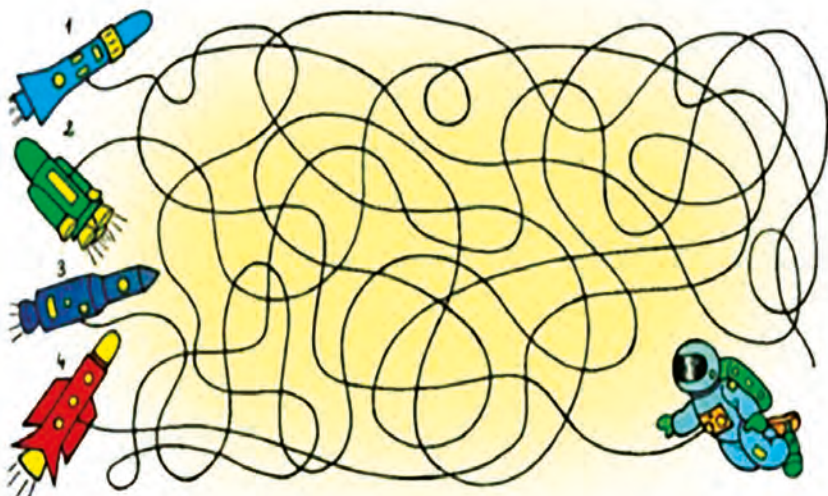
КРОССВОРД

*Вавнала детхел, кьарла катхел
уми делки кроссворд бицлахъая.*





Набадуриличи баахъес гІярас кумекбара.



Чидил ракеталичи цІапІикилив космонавт?



Соколёнок

ISSN № 0206 - 7935

Лачин

4/2018

Июль–август

Иллюстрированный детский журнал
Издается один раз в два месяца

Учредитель
Министерство печати и информации РД.

Регистрационный номер ПИН № ТУ05-00348
от 01.12.2016 г. выданный управлением
Роскомнадзора по Республике Дагестан.

Издается с января 1980 г.

Руководитель – главный редактор
Мурад Ахмедов

Редколлегия:
А. Абдулманапова (редактор)
И. Ибрагимов
А. Юсупов
Х. Курбанов
Х. Юсупов
Х. Габибова
А. Курбанова
Ш. Магомедов
М. Муталимов
М. Багомедов

Художественный редактор З. Даганов
Технический редактор Т. Лузина
Художник номера З. Даганов

Формат 60x84 1/8.
Уч. изд. л. 3,22.
Уч. печ. лист 3,26.
Бумага офсетная.

Выход в свет 17.08.2018 г.
Тираж 635 экз.
Заказ № 226.

Типография:
ООО «Издательство «Феникс-пресс».
Адрес типографии: 367018, РД,
г. Махачкала ул. Петра 1, 61

Редакция и издатель: Государственное
бюджетное учреждение Республики Дагестан
«Редакция республиканских литературных
журналов «Соколёнок» и «Литературный
Дагестан»
Адрес редакции и издателя:
367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, 55.

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

Даргинский язык

Индекс: на год - 63278,
на полугодие - 73903.

Цена свободная